



PESTANA

HOTELS & RESORTS

BEM VINDO WELCOME

Ao Pestana Porto Santo Premium All Inclusive
Beach & Spa Resort

Neste Canal poderá aceder às informações
gerais SOBRE OS SERVIÇOS QUE
DISPONIBILIZAMOS e à nossa POLÍTICA
AMBIENTAL.

To our Resort Pestana Porto Santo Premium All
Inclusive Beach & Spa Resort.

In this Channel you may access the GENERAL
INFORMATION about our Resort as well as to
our ENVIRONMENTAL POLICIES.





EVEN ✦ TO
THE TIME OF YOUR LIFE

- ✦ **Discounts**
Descontos
- ✦ **Benefits**
Benefícios
- ✦ **Points and Free nights**
Pontos e noites gratuitas
- ✦ **Rewards**
Prémios
- ✦ **With Partners**
com parceiros

**JÁ É
MEMBRO
PGC?**

Faça a sua inscrição gratuita hoje!
Solicite ajuda na receção.

**ARE YOU A
PGC
MEMBER?**

Become a member today, free of charge!
May ask for assistance at reception



Localizado sobre a espetacular praia de areia dourada do Porto Santo com uma extensão de 9km, rodeado de 30 000m² de jardins. O conceito deste Resort apoia a filosofia de preservação da Natureza e meio ambiente. A apenas 5 minutos de carro da vila principal - Vila Baleira - e do campo de Golfe - Porto Santo Golfe.

Located on the spectacular 9km golden sandy beach of Porto Santo surrounded by a 30 000m² garden. The concept for this Resort Hotel supports the philosophy of preserving the environment and its surroundings. A mere 5 minutes drive from the main village - Vila Baleira - and from the Golf course - Porto Santo Golf.

**GENERAL
FACTSHEET**



GENERAL FACTSHEET

ALOJAMENTO

O Pestana Porto Santo tem 325 quartos incluindo pool vilas com piscina privativa, suites, quartos vista jardim e quartos vista piscinas.

ACCOMMODATION

The Pestana Porto Santo has 325 rooms including pool villas with private pools, suites, rooms with garden and pool view.

FACILIDADES

- Casa de banho com banheira e/ou duche
- Secador
- TV por cabo (canais portugueses, ingleses, alemães, franceses, italianos e espanhóis)

FACILITIES

- Bathroom with a bath and/or shower
- Hairdryer
- Cable TV (Portuguese, English, German, French, Italian and Spanish channels)




GENERAL FACTSHEET

LAZER E SERVIÇOS

- 1 Ginásio
- 4 Piscinas: 3 de água doce e 1 de água salgada
- 1 Piscina separada para crianças no Kids Club de água doce
- 30,000m² de jardins
- 1 Campo de padel e 1 campo multiusos (ténis, futebol e basquetebol)
- 2 Campos de areia (futebol e voleibol)
- Pestana Kids Club (com supervisão no horário anunciado no programa de animação infantil)

LEISURE FACILITIES

- 1 Gymnasium
 - 4 Pools: 3 fresh water and 1 salted water
 - 1 Separate children's pool at the Kids Club (fresh water)
 - 30,000m² gardens
 - 1 Paddle Tennis court and 1 multi-sports court (tennis, football and basketball)
 - 2 Sand courts (football and volleyball)
 - Pestana Kids Club (supervision according to the entertainment programme)
- 




GENERAL FACTSHEET

FACILIDADES

- WiFi gratuito nas áreas públicas
- Ar condicionado individual
- Mini bar com águas e sumos (com reposição mediante pedido)
- Cofre digital gratuito
- 1 Piscina interior aquecida com jatos de água no Spa (exclusiva para adultos)
- 1 Piscina exterior coberta aquecida no topo da piscina de água doce (para crianças)
- 1 Sauna
- 1 Banho turco
- 1 Tepidário
- 1 Banho hamman

FACILITIES

- WiFi free of charge in the public areas
 - Individual air conditioning
 - Mini bar with water and juice (refilled upon request)
 - Free digital safe
 - 1 Heated indoor pool with jet streams at the Spa (Adults Only)
 - 1 Covered Heated pool at the top of the fresh water pool (For Children)
 - 1 Sauna
 - 1 Turkish bath
 - 1 Tepidarium
 - 1 Hamman Bath
- 




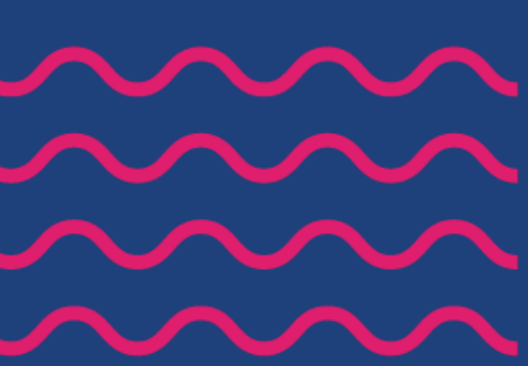
GENERAL FACTSHEET

OUTROS

- Acesso direto a 9km de praia de areia dourada
 - Estacionamento
 - Salas de estar (24h café e chá)
 - Sala de Jogos (Lounge/Adults only a partir das 20h30)
 - Loja Magia das Cores (junto ao posto de SOS)
 - Serviço médico (5 minutos de carro)
 - Ou Assistência Médica no Hotel
- Contacte a receção 9.

OTHER

- Direct access to a 9km golden sandy beach
 - Parking space
 - Lounge (24h coffee and tea facilities)
 - Games Room (Lounge area: Adults only as from 8.30pm)
 - Shop Magia das Cores (by the SOS post office)
 - Medical service (5 minutes drive)
 - Or Medical Assistance at the Hotel
- Contact Reception 9.
- 





GENERAL FACTSHEET

HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO:
11H00 – 18H00

Sauna
Banho Turco,
Tepidário
Banho Hamman.

OPERATING HOURS:
11.00AM – 6.00AM

Sauna,
Turkish Bath
Tepidarium
Hamman Bath



RESTAURANTES E BARES

- Restaurante Marés (Buffet)
- LUIGI (Sabores Italianos)
- MADEIRA LOVER'S (Cozinha Regional)
- ARAB MAGHREB (Cozinha Marroquina)
- Dunas Lounge & Restaurant
- Sunset Bar
- Bar da Praia

RESTAURANTS AND BARS

- Restaurant Marés (Buffet)
- LUIGI (Italian Flavours)
- MADEIRA LOVER'S (Typical Madeiran Food)
- ARAB MAGHREB (Moroccan Style)
- Dunas Lounge & Restaurant
- Sunset Bar
- Beach Bar

HORÁRIO ABERTURA/FECHO DE ACORDO COM PROGRAMA SEMANAL
OPENING HOURS ACCORDINGLY WITH THE WEEKLY PROGRAMME

GENERAL
FACTSHEET



GENERAL FACTSHEET

AEROPORTO

O aeroporto do Porto Santo localiza-se a 5km do Resort. Caso necessite de alguma assistência adicional, por favor não hesite em contactar a nossa Recepção 9.

ALMOFADAS

Temos disponíveis almofadas de penas, de algodão e ortopédicas. Por favor contacte a nossa Recepção, marcando o 9.

ALUGUER DE AUTOMÓVEIS

Por favor contacte a nossa Recepção 9.

AMENITIES – A PEDIDO

Body Lotion, Saco higiénico, Esponja para sapatos e calçadeira/KIT: costura, barbear, dentífrico, tocador/beleza

ADAPTADORES DE TOMADAS ELÉTRICAS

Temos disponíveis mediante pedido. Por favor contacte a nossa Recepção, marcando o 9.

AIRPORT

The Porto Santo airport is located 5km from the Resort. Should you require any further assistance, please do not hesitate to contact our Reception 9.

PILLOWS

We have available 3 types of pillows: feathers, cotton and orthopedic. Please contact our Reception 9.

RENT-A-CAR

Please contact our Reception 9.

AMENITIES – UPON REQUEST

Body Lotion, Hygienic Bag, Shoe Sponge & Shoehorn/KITS: sewing, shaving, toothpaste/beauty kit

ELECTRICAL ADAPTERS

We have available electrical adapters. Please contact our Reception 9.





GENERAL FACTSHEET

ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO

Não são permitidos animais de estimação no Resort.

ANIMAÇÃO

Consulte o nosso Programa Semanal e verifique as atividades que temos ao seu dispor.

AR CONDICIONADO

Existe um comando de controlo remoto em todos os quartos. No botão **MODE** poderá optar por ar quente (☀) ou ar frio (❄). Em caso de dúvida contacte a Receção 9.

BABY COPA 08H00 – 24H00

(piso -1, junto à escadaria ao lado do Restaurante Marés)

Informamos que este espaço foi criado para sua comodidade.

Por favor, manuseie os equipamentos de acordo com as instruções.

PETS

Pets are not allowed in the Resort.

ENTERTAINMENT

Please consult our Weekly Programme.

AIR CONDITIONING

In all rooms there is a remote control. For warm air (☀) or cool air (❄), press the **MODE** button. Should you require assistance, please contact our Reception 9.

BABY COPA 08H00 – 24H00

(-1 floor, next to Marés Restaurante)

Kindly, be advised that this area was created for your convenience.

Please use the equipment according to the instructions.



GENERAL FACTSHEET

BAGAGEM

Se necessitar alguma assistência com a sua bagagem por favor contacte a receção 9.

BIBLIOTECA/SALA DE LEITURA

Localizada no *Lounge*, junto ao Sunset Bar.

Esta mini biblioteca possui uma pequena coleção de livros em várias línguas.

Funciona no sistema: "Leve um, deixe um".

BICICLETAS, SCOOTERS E MOTO 4

Caso deseje alugar Bicicletas, Scooters ou Moto 4 contacte a nossa Receção 9.

LUGGAGE

Should you require assistance with your luggage, please contact our reception 9.

LIBRARY/READING CORNER


located in the Lounge, next to the Sunset Bar.

This mini-library has a small collection of books in several languages.

It functions on a swap basis: "Take one, leave one".

BICYCLES, SCOOTERS AND QUADS

Should you wish to rent bicycles, Scooters or Quads please contact our Reception dialling 9.





GENERAL FACTSHEET

CÂMBIOS

Dirija-se à nossa recepção caso necessite fazer alguma troca de moeda ou "Traveller's Cheques".

CAMAS SUPLEMENTARES E BERÇOS

Por favor informe a nossa Recepção caso necessite de cama suplementar ou berço, marcando o 9.

CARTÕES DE CRÉDITO

São aceites os seguintes cartões de Crédito: American Express, Visa Card, Mastercard, Diners Club.

CURRENCY EXCHANGE

Should you require a currency Exchange or cash-in Travellers Cheques, please contact our Reception.

EXTRA BED & COTS

Should you need an extra bed or cot, please contact our Reception by dialling 9.

CREDIT CARDS

The following credit cards are accepted: American Express, Visa Card, Master Card, Diners Club.



GENERAL FACTSHEET

CHEQUES

Não são aceites cheques.

CHECK-OUT / SAÍDA

O seu Check-out deverá ser feito até às **12h00** do dia da sua partida. Caso queira adiar a sua hora de saída, por favor informar a receção com pelo menos 48 horas de antecedência (sujeito a disponibilidade).

COFRES E VALORES

Todos os quartos estão equipados com um cofre digital gratuito. Junto ao cofre encontram-se as instruções de funcionamento. O Hotel não se responsabiliza por perdas ou roubos.

COBERTOR / EDREDON / SOBRE COLCHÃO

Temos disponíveis mediante pedido. Por favor contacte a nossa Receção, marcando o 9.

CHEQUES

Cheques are not acceptable.

CHECK-OUTS / DEPARTURES

Check-out time is **12h00**. Should you wish to extend your departure time, please contact Reception 48 hours in advance (subject to availability).

SAFES AND VALUES

All rooms are equipped with a free digital safe. Safe instructions may be found next to the safe.

The resort may not be held liable for any loss or theft.

BLANKET / EDREDON / TOPPER

We have available electrical adapters. Please contact our Reception 9.





GENERAL FACTSHEET

INTERNET

O Hotel dispõe de internet gratuita. A sua senha de acesso é **PESTANA**.

LOJAS

Magia das Cores

Junto ao Posto de Primeiros Socorros.

RHEA DIVE/BAGO DE UVA

Junto ao Bar Dunas.

EARLY CHECK IN / ENTRADA ANTECIPADA

O seu Check-in é às 15h00. Caso pretenda usufruir do Tudo Incluído antes da entrega do seu quarto, por favor contacte a nossa receção para saber qual o suplemento aplicável.

INTERNET

The Resort has free Wifi access. The access code is **PESTANA**.

SHOPS

Magia das Cores

Next to the SOS office.

RHEA DIVE/BAGO DE UVA

Next to the DUNAS BAR.

EARLY CHECK IN

Your check-in is at 15h00. Should you wish to enjoy the All-Inclusive Regime before that time, please may ask reception about the applicable supplement.



GENERAL FACTSHEET

GINÁSIO

Por favor consulte as regras de utilização deste espaço expostas na porta de entrada.

Por favor higienize o equipamento após cada uso. Utilize o desinfetante que temos à sua disposição.

GOVERNANTAS - SERVIÇO DE ANDARES

O serviço de limpeza de quartos é efetuado das 09h00 às 16h30. Se preferir a limpeza do seu quarto e troca de lençóis/toalhas numa hora específica ou mesmo declinar este serviço, por favor informe a Recepção 9.


GYM

Please consult the terms of use you may find at the entrance door.

Please disinfect the equipment after each use. You may use the disinfectant at your disposal.

HOUSEKEEPING

The rooms are cleaned between 09h00 and 16h30. Should you wish to have your room cleaned or linen & towels exchange at a specific time or not to have this service at all, please inform our Reception 9.





GENERAL FACTSHEET

GUARDA-CHUVA

Temos disponíveis, mediante pedido. Por favor contacte a nossa Receção, marcando o 9.

HOTÉIS PESTANA

Caso esteja interessado em obter informações ou fazer reservas para qualquer um dos nossos hotéis.

Teremos todo o prazer em ajudá-lo. Visite também o nosso sítio na Internet em www.pestana.com.

UMBRELLAS

We have umbrellas available. Please contact our Reception 9.

PESTANA RESORTS

Should you be interested in obtaining information regarding our other Hotels or make a reservation, please contact our reception 9.

It will be a pleasure to assist you. Visit our web site at www.pestana.com.



GENERAL FACTSHEET



HOTÉIS PESTANA

Caso esteja interessado em obter informações ou fazer reservas para qualquer um dos nossos hotéis, teremos todo o prazer em ajudá-lo através da nossa Recepção 9. Visite também o nosso sítio na Internet em www.pestana.com.

INFORMAÇÕES SOBRE A ILHA DE PORTO SANTO

Favor consultar a nossa Recepção 9.

PESTANA RESORTS

Should you be interested in obtaining information regarding our other Hotels or make a reservation, please contact our reception 9. It will be a pleasure to assist you. Visit our web site at www.pestana.com.

PORTO SANTO ISLAND INFORMATION

Please consult our Reception 9.



GENERAL FACTSHEET

MÉDICOS

Para assistência Médica por favor contacte a Receção 9.

O Porto Santo dispõe de um Centro de Saúde.

PERDIDOS E ACHADOS

Caso tenha perdido ou encontrado algum objeto no Resort, por favor contacte a nossa Receção 9.

MEDICAL ASSISTANCE

For medical assistance, please contact our Reception 9.

Porto Santo has a Medical Centre.

LOST AND FOUND

Should you have lost or found an item in the Resort, please contact our Reception 9.



GENERAL FACTSHEET



PESTANA KIDS CLUB (4 - 12 ANOS)

Junto aos campos de areia e ao barco dos Piratas. O Kids Club proporciona um programa de animação infantil diário, com animadores qualificados. Consulte o nosso programa de animação.

PESTANA KIDS CLUB (4-12 YEARS)

Located next to the sandy courts and pirate boat. With the Kids Club Team, daily activities are available.

These activities are supervised by qualified entertainers. Please consult our entertainment programme.



GENERAL FACTSHEET

PROGRAMA SEMANAL

Todas as semanas preparamos especialmente para si um programa que irá guiá-lo durante toda a sua estada. Nele poderá encontrar informações acerca das facilidades e serviços ao seu dispor.

RELAÇÕES PÚBLICAS

De forma a tornar a sua estada mais agradável, a nossa Relações Públicas encontra-se ao seu dispor para lhe fornecer todas as informações necessárias. Contacte 9 para receber mais informações.

FUMADORES

De acordo com a Lei Portuguesa, não é permitido fumar em recintos fechados. Os nossos quartos são não fumadores.

WEEKLY PROGRAMME


To guide you during you stay, we prepare a weekly programme with the facilities and services available.

GUEST RELATIONS

In order to make your stay pleasant, our Guest Relations is at your disposal to answer any queries. Dial 9 for further information.

SMOKING

According our Portuguese Law, it is not allowed to smoke in closed areas. Our rooms are non smoking areas.



GENERAL FACTSHEET

TROCA DE TOALHAS DE PISCINA/PRAIA

Na Recepção do SPA, a cada 3 dias
(sugestão)

O seu conforto é a nossa prioridade e apelamos à sua colaboração para nos ajudar a proteger o Ambiente. Neste sentido, gostaríamos que pensasse o seguinte antes de trocar uma toalha: "Posso usar esta toalha de novo?".

São estas pequenas opções que fazem a diferença na concretização da nossa missão de preservação do Ambiente, que é de todos nós.

Por favor, não coloque roupa
ou toalhas a secar na varanda do seu quarto.
Em alternativa, use o estendal que está à sua disposição no
WC.

Assim, ajudar-nos-á a manter a estética do Hotel e a preservar
a beleza natural dos seus jardins.





GENERAL FACTSHEET

BEACH/POOL TOWELS EXCHANGE At SPA Reception, every 3 days (suggestion)



Your comfort is of the highest importance to us, and we ask for your co-operation to help us protect our environment. So, before you exchange a towel for washing, think: "Could I use it again?"

Every little helps us support our mission to preserve our Environment, which belongs to all of us.

We would also ask you please not to hang your towels or clothes over the balcony railings. You will find a clothesline in your bathroom where you can dry any clothes or towels.

This helps us to maintain the picturesque nature of the Hotel and gardens.





GENERAL FACTSHEET

TELEFONEMAS ENTRE QUARTOS

Para um quarto com um número de 4 dígitos:
ligue 2+ n° do quarto que deseja ligar

Para um quarto com um número de 3 dígitos:
ligue 20+ n° do quarto que deseja ligar

VARANDA/BALCÕES

Existe na banheira da sua casa de banho, um estendal, pelo que agradecemos não coloque toalhas ou outra roupa a secar na varanda.

ROOM TO ROOM CALLS

For 4 digit room numbers:

dial 2+ the room number you wish to dial

For 3 digit room numbers:

dial 20+ the room number you wish to dial

TERRACES/BALCONIES

Please maintain these areas free of clothing.
A clothing line, is available in your bathroom.



GENERAL FACTSHEET

SERVIÇO DE LAVANDARIA/ENGOMADORIA

Entregue antes das 9h00 e pronto em 24 horas, com exceção dos fins de semana. Por favor solicite a lista de serviços à disposição marcando o 9.

Disponibilizamos ferro e tábua de engomar, gratuitamente, por 2 horas.


Após as 2 horas de utilização, será aplicada taxa de 5.00€ por hora.

LAUDRY & IRONING SERVICE

Collected before 9.00am, and ready to deliver within 24 hours, except on the weekends.

Please consult the services available by dialling 9.

We have an iron and ironing table available for 2 Hours free of charge. After those 2 Hours of use, we will apply 5.00€ per hour.





GENERAL FACTSHEET

RECEÇÃO

Serviço disponível 24 horas por dia. Por favor contacte-nos caso necessite de assistência, marcando o 9.

ROOM SERVICE

Pode consultar o MENU de ROOM SERVICE NO QR CODE na carta de Boas Vindas.

Caso necessite de assistência, por favor marque o 9.

Este serviço tem um custo de 15.00€ por quarto.

RECEPTION

Available 24 hours per day. Please dial 9. in case you need our assistance.

ROOM SERVICE

You may consult the ROOM SERVICE MENU on the welcome letter QR CODE.

Should you need any kind of assistance, please contact reception by dialing number 9.

The ROOM SERVICE has a cost of 15.00€ per room.





GENERAL FACTSHEET

ESPREGUIÇADEIRAS E COLMOS NA PRAIA

Poderá fazer a reserva da sua espreguiçadeira e colmo na praia.

O aluguer deste equipamento tem um custo de:

175.50€ por 7 dias

28.00€ por 1 dia

17.50€ por meio dia (período da manhã até às 14h00).

**inclui 2 espreguiçadeiras e 1 colmo*

&

Disponibilizamos 1 guarda-sol/1 corta-vento por quarto.

1 guarda-sol/1 corta-vento adicional
tem um custo de 3.50 €





GENERAL FACTSHEET

SUNBEDS AND TACHT UMBRELLAS AT THE BEACH

You may reserve this equipment at the beach.

It has a cost of:

175.50€ for 7 days

28.00€ for 1 day

17.50€ for half a day (morning period, until 02h00pm)

**includes 2 sun beds and 1 tacht umbrella*

&

We give you 1 Sun-umbrella as well as 1 Wind-breaker (per room), free of charge.

To have 1 additional Sun-umbrella or 1 additional Wind-breaker, it has a cost of 3.50 € per equipment.





GENERAL FACTSHEET



Durante a época Balnear, o Grupo Pestana possui a concessão da praia em frente ao Hotel, pelo que garantimos a assistência por parte de nadadores salvadores certificados.

Lembramos-lhe que apesar da concessão, a praia é um local público por isso o hotel não se responsabiliza pela perda e/ou desaparecimento de objetos pessoais. As espreguiçadeiras e guarda-sóis são cobrados e sujeitos a disponibilidade.

Não é permitida a colocação de espreguiçadeiras no relvado em frente aos quartos. Estas não podem ser reservadas e os aspersores de rega que se encontram no subsolo podem ser danificados.

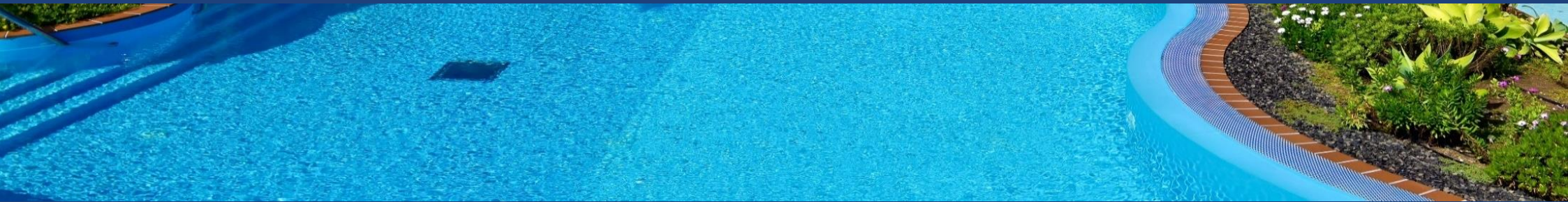
During bathing Season, the Pestana Group has concession of the area directly in front of the Resort with certified life-guards. However, the beach remains a public area. The Resort may not be held liable for any loss or theft. The sunbeds and sun-umbrellas are payable and subject to availability.

Please do not put the sunbeds on the lawn in front of your rooms. Sunbeds cannot be reserved, and the irrigation sprinkles underground can be damaged.





GENERAL FACTSHEET



Por questões de higiene, agradecemos que **TOME UM DUCHE** antes de entrar em qualquer uma das nossas piscinas.

09h00 - 20h00

Piscinas de Água Doce (1 Coberta aquecida para famílias e 3 exteriores): junto aos jardins, no centro do Pestana Porto Santo

Piscina de Água Salgada: em frente ao Club House

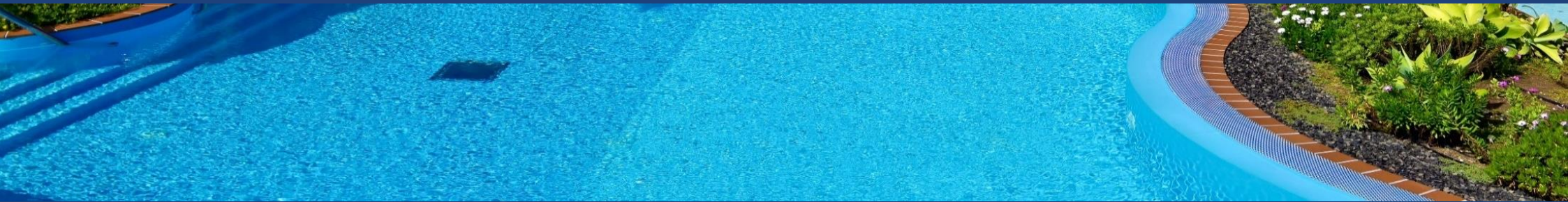
Due to hygienic purposes, we kindly request that you **SHOWER BEFORE** entering any of the pools.

09h00 - 20h00

Fresh Water Pool (1 Covered Heated for families and 3 exterior): In our gardens in the center of the Hotel

Sea Water Pool: In front of the Club House

GENERAL FACTSHEET



09h00 - 20h00

Piscina das Crianças: Junto ao Kids Club

08h00 - 20h00

Piscina Interior Aquecida: Localizada no Spa do Pestana Porto Santo - **SÓ PARA ADULTOS**

Não são permitidos jogos de bola e insufláveis na piscina ou área envolvente.

Não é permitida a circulação de loiça e vidro neste espaço.

09h00 - 20h00

Children's Pool: Near the Kids Club

08h00 - 20h00

Heated Indoor Pool: Located in the Spa at Pestana Porto Santo - **ADULTS ONLY**

Ball games and inflatables are not allowed in the pool or surrounding area.

Glassware and china are not allowed to circulate in this area.



GENERAL FACTSHEET SERVIÇOS PAGOS – PAYABLE SERVICES

ASSISTÊNCIA MÉDICA

Assistência Médica com custo fixo de 100.00€ por consulta em horário diurno (07h00 às 24h00).

Com suplemento de 25.00€ para assistência em horário noturno (das 24h00 às 07h00).

Para fazer a marcação da sua consulta, por favor dirija-se à nossa receção.

MEDICAL SERVICE AT THE HOTEL

Medical Service at the Hotel, with a service fee of 100.00€ per consultation as from 07am until 12 pm.

25.00€ supplement for consultations between 12pm until 07pm.

To make your appointment, please contact our reception.





GENERAL FACTSHEET

SERVIÇOS PAGOS – PAYABLE SERVICES



PORTO SANTO GOLFE

Para mais informações sobre tarifas especiais, por favor contacte a Recepção.

PORTO SANTO GOLFE

Please contact our Reception for further information.






GENERAL FACTSHEET

SERVIÇOS PAGOS – PAYABLE SERVICES

<p>SERVIÇOS GERAIS GENERAL ASSISTANCE</p>	<p>Secretariado/Operations secretary assistance Tradução de documentos oficiais/oficial documents translation Aceitação e entrega de mensagens/Messages service Entrega de correio/Mail delivery Despertar/Wake up call Informação geral e reservas/General Information and reservations details Transporte privado/Private shuttle Equipamentos de conferência /Meetings equipment</p>
<p>IMPRESSÕES GRATUITAS PRINTING FREE OF CHARGE</p>	<p>Talões de embarque, vouchers e bilhetes Flight tickets, vouchers, general tickets</p>






GENERAL FACTSHEET

SERVIÇOS PAGOS – PAYABLE SERVICES

DIGITALIZAÇÃO/SCANNING	por página / per page
Local	1,50 €
Nacional / National	2,00 €
Europa / Europe	2,50 €
USA, Canadá e América do Sul USA, Canada and South America	3,00 €
Outros Continentes Other Continents	4,50 €
FOTOCÓPIAS / PHOTOCOPIES	0,10 € por página / per page





CANAIS DE TV TV CHANNELS

- | | | | |
|----|---|----|---------------------|
| 1 | F&B – ROOM SERVICE
Serviços &
Ambiente/Services &
Environmental Policy | 17 | SIC MULHER |
| 2 | RTP MADEIRA | 18 | SIC RADICAL |
| 3 | RTP 1 | 19 | TVI FICÇÃO |
| 4 | RTP 2 | 20 | SPORTTV + |
| 5 | SIC | 21 | RECORD TV |
| 6 | TVI | 22 | DISNEY JUNIOR |
| 7 | RTP 3 | 23 | SIC KIDS |
| 10 | TVI 24 | 24 | CARTOON
NETWORKS |
| 11 | CMTV | 25 | AXN |
| 12 | RTP MEMÓRIA | 26 | FOX |
| 13 | DISNEY CHANNEL | 27 | CNN |
| 14 | PANDA | 28 | SKY NEWS |
| 15 | HOLLYWOOD | 29 | BBC WORLD NEWS |
| 16 | CINE MUNDO | 30 | BFMTV |
| | | 31 | TV5 MONDE |
| | | 32 | TVE |

33 DW/ZDF

63 SAT 1

64 DAS ERSTE

65 KIKA

66 PRO 7





GENERAL FACTSHEET

JOGOS
GAMES

JOGOS GRATUITOS MEDIANTE DISPONIBILIDADE

Lounge

BILHAR & JOGOS DE MESA

Para poder jogar, dirija-se à receção.

GAMES FREE OF CHARGE SUBJECT TO AVAILABILITY

Lounge

BILLIARDS & CARD GAMES/CHESS

To be able to play, Please meet us at
receptio.





GENERAL FACTSHEET

JOGOS
GAMES

JOGOS GRATUITOS MEDIANTE DISPONIBILIDADE

Campo Multi-Jogos
TÉNIS, BASQUETEBOL, PADEL, TÉNIS E
FUTEBOL

Para poder jogar, dirija-se à receção.

GAMES FREE OF CHARGE SUBJECT TO AVAILABILITY

Multi-Sports Court
TENNIS, BASKETBALL, PADDLE, TENNIS
AND FOOTBALL

To be able to play, Please meet us at
receptio.





GENERAL FACTSHEET

JOGOS
GAMES

JOGOS GRATUITOS MEDIANTE DISPONIBILIDADE

Teens Club

PING-PONG, MATRAQUILHOS

Para poder jogar, dirija-se à receção.

GAMES FREE OF CHARGE SUBJECT TO AVAILABILITY

Teens Club

TABLE TENNIS, TABLE FOOTBALL

To be able to play, Please meet us at
receptio.





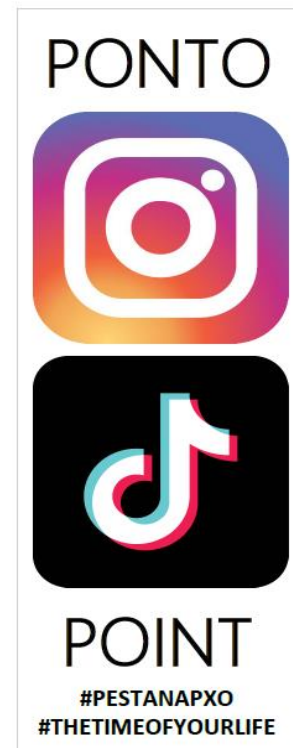
PESTANA
HOTELS & RESORTS

Em nome de toda a Equipa do
Nosso Resort, desejamos-lhe
uma ótima estada.

On behalf of our Management
and our Resort Team,
we wish you an enjoyable stay.



1. DESCUBRA OS 7 PONTOS/**FIND THE 7 POINTS**
2. FAÇA UM VIDEO/**MAKE A VIDEO**
3. JUNTE#/**ADD#**
#PESTANAPXO
#THETIMEOFOURLIFE
4. PUBLIQUE/**PUBLISH**
5. DIVIRTA-SE/**HAVE FUN**



ESPELHO VILLA 1
MIRROR AT VILLA 1



PONTO



POINT

#PESTANAPXO
#THETIMEOFOURLIFE

PONTE PARA O DUNAS
BRIDGE TO DUNAS



PONTO



POINT

#PESTANAPXO
#THETIMEOFOURLIFE

PONTE PARA A PRAIA
BRIDGE TO THE BEACH



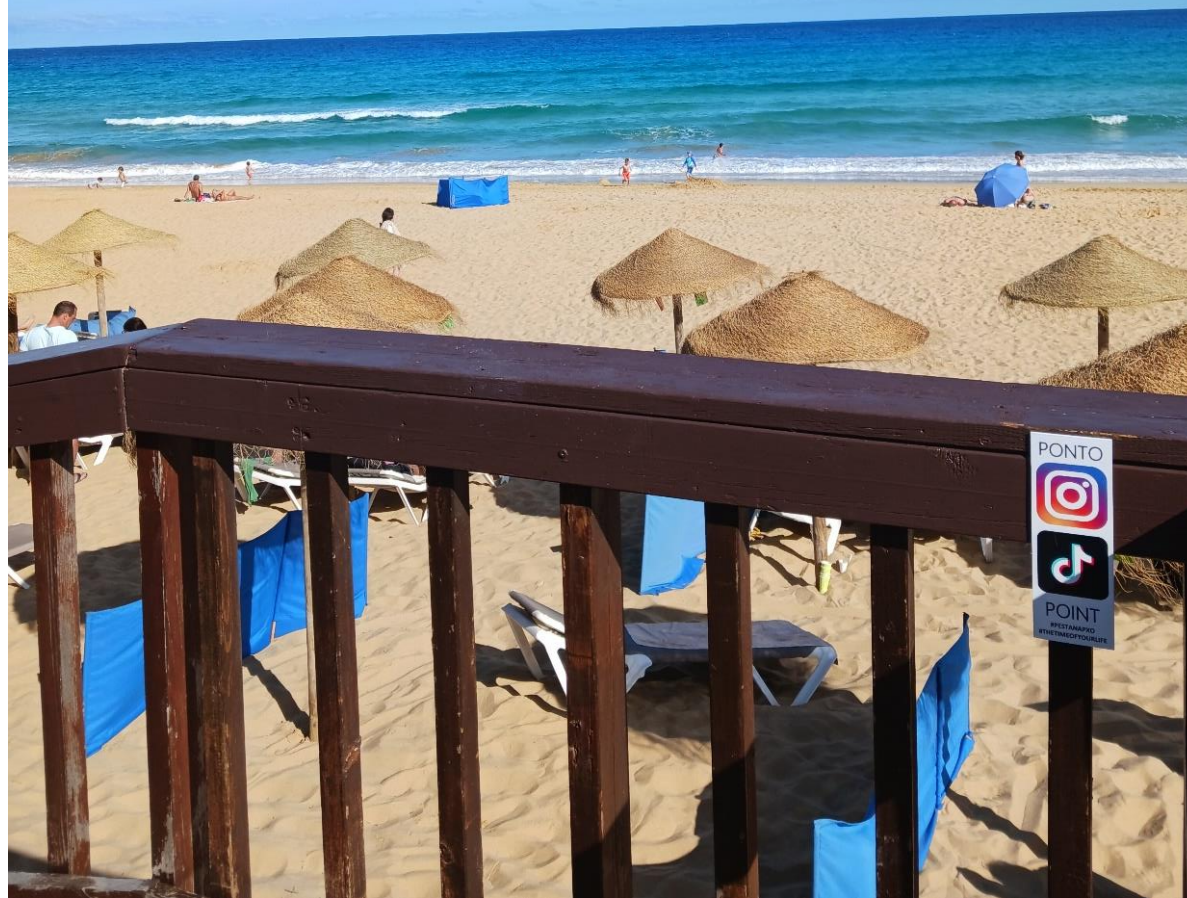
PONTO



POINT

#PESTANAPXO
#THETIMEOFOURLIFE

NA PRAIA
AT THE BEACH



PONTO



POINT

#PESTANAPXO
#THETIMEOFOURLIFE

NO GAZEBO
AT THE GAZEBO



PONTO



POINT

#PESTANAPXO
#THETIMEOFOURLIFE

TERRAÇO DO SUNSET BAR
SUNSET BAR TERRACE



PONTO


POINT
#PESTANAPXO
#THETIMEOFOURLIFE

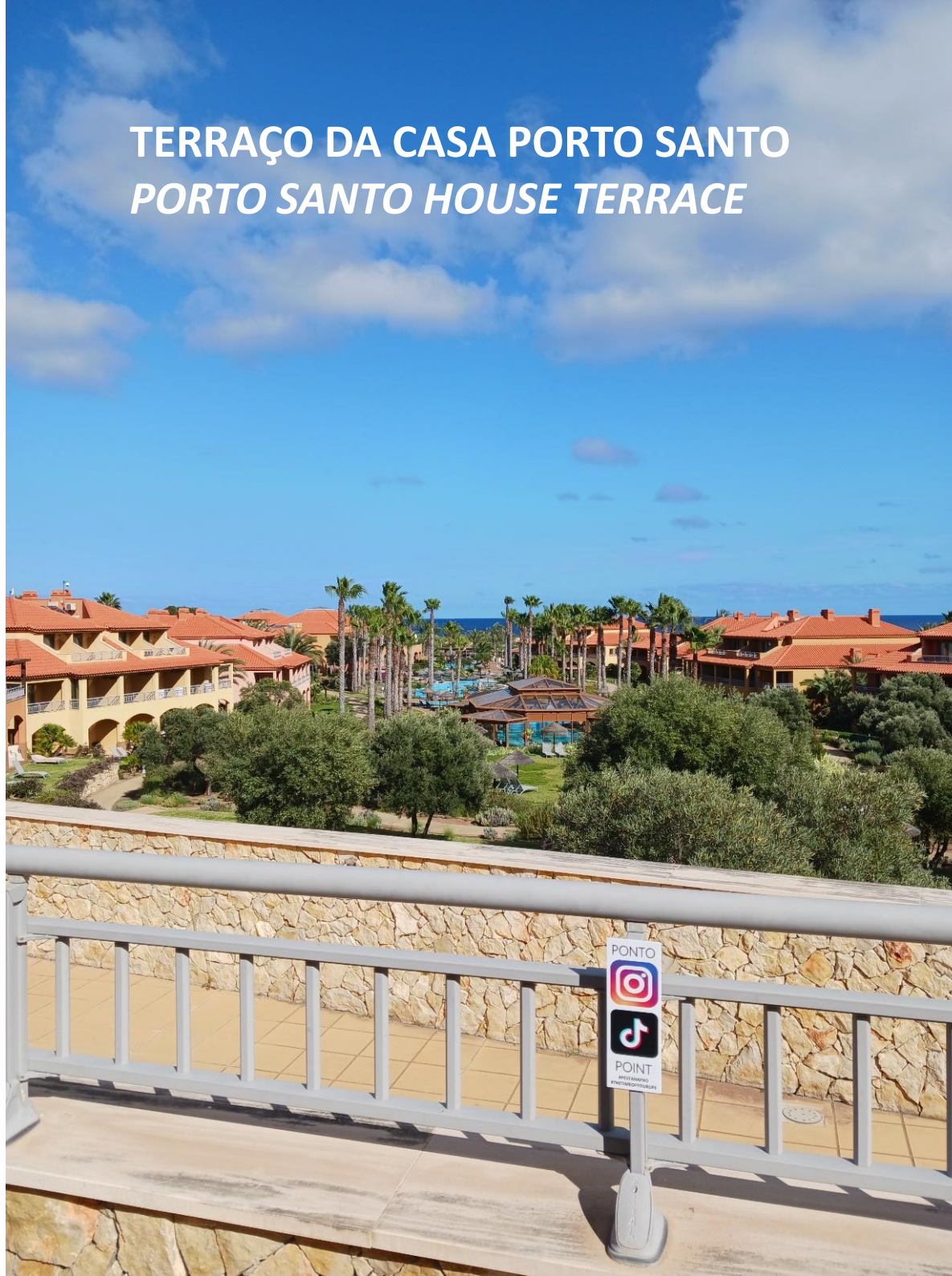
PONTO



POINT

#PESTANAPXO
#THETIMEOFOURLIFE

TERRAÇO DA CASA PORTO SANTO
PORTO SANTO HOUSE TERRACE



PONTO



POINT

#PESTANAPXO
#THETIMEOFOURLIFE



Green Key



A NOSSA POLÍTICA AMBIENTAL

Sendo um Hotel defensor dos ideais da sustentabilidade, distinguido com a Bandeira Azul e o galardão Chave Verde, neste Canal damos-lhe a conhecer a nossa POLÍTICA AMBIENTAL.

Com a sua colaboração seremos capazes de concretizar os nossos objetivos e metas.

Obrigado por colaborar connosco!

OUR ENVIRONMENTAL POLICIES

Being a Touristic Sustainable Hotel awarded the Blue Flag and Green Key, in this Channel we introduce you to our ENVIRONMENTAL POLICIES.

Only with your co-operation, we will be able to achieve our objectives and goals.

Thank you for co-operating!

CANDIDATURA a **RESERVA**
da BIOSFERA da UNESCO
PORTO SANTO

MADEIRA  PORTUGAL





PROTEGEMOS A NOSSA PRAIA

Use o cinzeiro de praia que disponibilizamos para si. Por favor mantenha o areal limpo.

Eliminámos por completo o uso de plástico descartável do nosso Hotel, pelo que sugerimos que utilize a fonte de água junto ao bar para reencher a sua garrafa *Planet Guest*. Prefere o uso de copos de policarbonato.

Para sua segurança, não é permitido o uso de vidro na praia nem junto às piscinas.

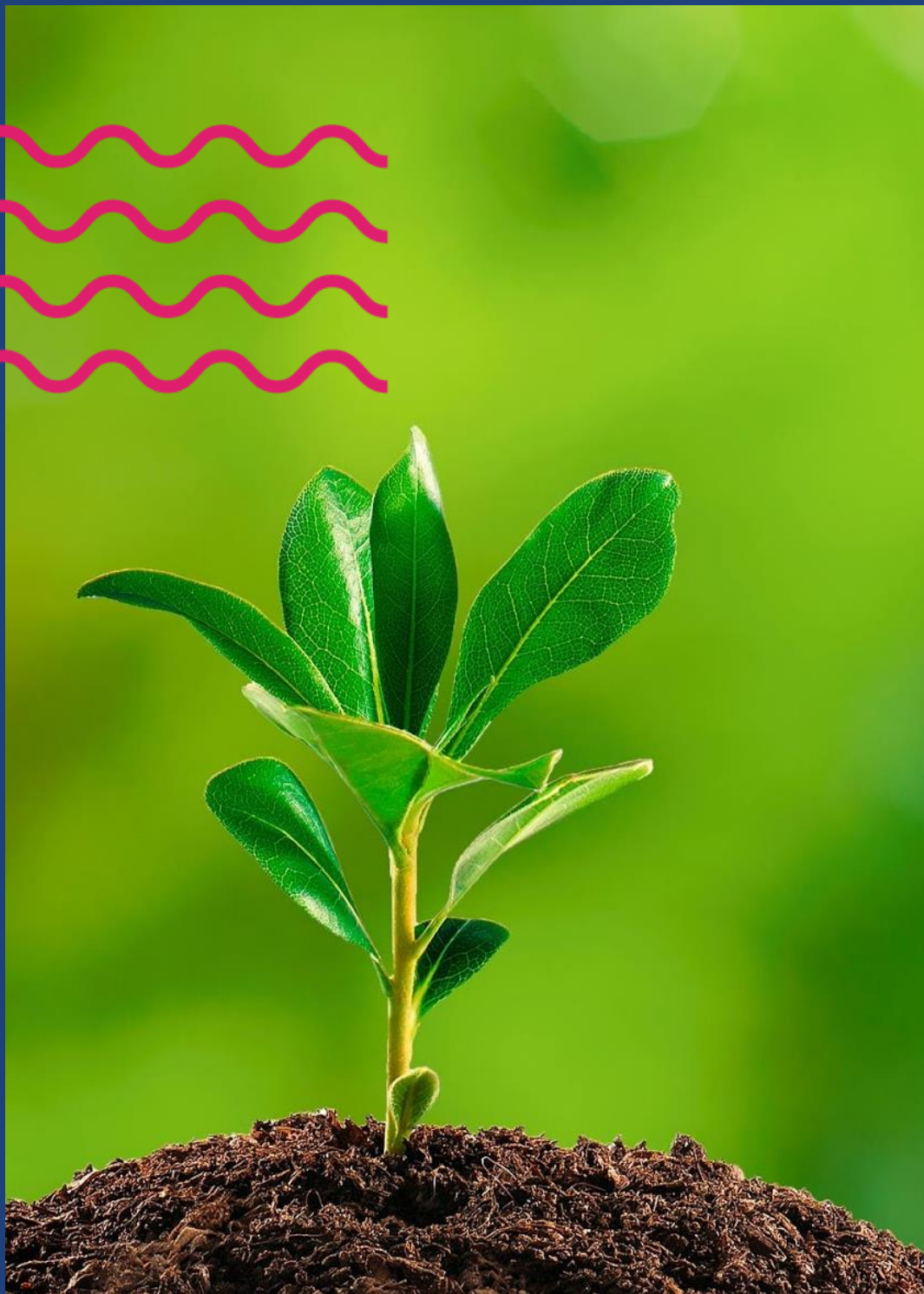
WE PROTECT OUR BEACH

Use the beach ashtray we provide for you. Please keep the beach clean.

We have completely eliminated the use of single-use plastic from our Hotel, so we suggest you may use the water fountain near the bar to refill your *Planet Guest* bottle. Prefer to use polycarbonate cups.

For your safety, the use of glass is not permitted on the beach or near the pools.





AMBIENTE SUSTENTÁVEL

Esta cultura de sustentabilidade forma-se, antes de mais, com consciência e bons hábitos.

A ideia base é fazer melhor uso dos recursos naturais do nosso planeta, com uma postura responsável, de forma a garantir a sua disponibilidade às gerações vindouras.

SUSTAINABLE ENVIRONMENT

This culture of sustainability is formed, foremostly, with awareness and good habits.

The basic idea is to make better use of our planet's natural resources, being responsible, in order to ensure their availability for future generations.



“Todos os cidadãos têm direito a um ambiente humano e ecologicamente equilibrado e o direito de o defender (...).”

Lei de bases do Ambiente, Lei n.º 13/2002, de 19 de Fevereiro, Cap. I, art.º 2.º, a)1

“All citizens have the right to a human and ecologically balanced environment and the right to defend it (...).”

Portuguese Environmental Law n.º 13/2002, 19th of February, Chapter. I, art.º 2.º, a)1





MENSAGEM DO PRESIDENTE DO GRUPO PESTANA

Temos a preservação do meio ambiente como uma preocupação permanente. Pensamos hoje no amanhã e trabalhamos para garantir uma qualidade de vida sustentável para os nossos hóspedes, colaboradores e familiares.

A maior parte das nossas unidades estão situadas em áreas de grande riqueza natural, como praias, florestas e parques. Contribuir para cuidar da área envolvente dos hotéis, inclusive nas grandes cidades, é nosso dever. Pensando nisso, sentimos no dever cidadão de cooperar e desenvolvemos este pequeno guia para ajudá-lo a participar desse esforço.

Juntos, estaremos fazendo a nossa parte para um mundo melhor.

Dionísio Pestana
CEO – Grupo Pestana

MESSAGE FROM THE CHAIRMAN OF THE PESTANA GROUP

Foremost on our minds, is the preservation of our environment. Today, we think of tomorrow and strive to guarantee a self sustainable quality of life for our guests, employees and family members.

The majority of our units are located in areas of great natural wealth, such as beaches, forests and parks. We believe it is our duty to contribute to the caring of the natural areas surrounding the hotels, even in the big cities. Baring these thoughts in mind, we feel it is our responsibility, as citizens, to co-operate by elaborating this small guide to encourage your participation in this effort.

Together, we will contribute to a better world.

Dionísio Pestana
CEO – Pestana Group

PRINCIPAIS INICIATIVAS EM CURSO

- SUSTENTABILIDADE AMBIENTAL: POLÍTICAS E CAMPANHAS



ENERGIA

Redução de energia e aumento da utilização de energias renováveis



ÁGUA

Redução de consumo e promover alternativas mais sustentáveis



RESÍDUOS

Redução de energia e aumento da utilização de energias renováveis



COMPRAS

Tornar mais consciente a escolha de produtos e fornecedores



MOBILIDADE

Reduzir o impacto de viagens de negócios e a nossa pegada carbónica

PRINCIPAIS INICIATIVAS EM CURSO



- SUSTENTABILIDADE SOCIAL: POLÍTICAS E CAMPANHAS

**OBRIGADO
POR AJUDAR**
Angariação de
350.000€
em 2025

**LAR ABOIM
ASCENÇÃO**
Torneio Bobby
Robson
Angariação de
125.000€
em 2025

**BOLSAS DE
ESTUDO
MADEIRA**
Oferta em
apoios no valor
de 25.055€
em 2025

**UNIDADE DE
ALZHEIMER DO
CENTRO
SOCIAL E
PAROQUIAL DA
RIBEIRA BRAVA**
Angariação de
1.105.000
em 2025



O QUE SIGNIFICA
SER VERDE?

Os nossos galardões
ambientais

WHAT IT MEANS TO
BE GREEN?

Our environmental
awards





BANDEIRA AZUL

O seu objetivo é consciencializar os cidadãos para a necessidade de proteção do ambiente marinho e incentivar a realização de ações que promovam a resolução de problemas aí existentes.

BLUE FLAG

Its objective is to create public awareness of the need to protect the marine environment and incentivize the resolution of existing problems.





GREEN KEY

A GREEN KEY é atribuída anualmente e é um reconhecimento internacional para empreendimentos conscientes da necessidade de desenvolver **boas práticas ambientais**. Assumimos assim o compromisso de atuar sustentadamente.

GREEN KEY

The GREEN KEY is attributed annually and is an international recognition given to businesses aware of the need to develop **good environmental practices**. We are committed to operate sustainably.





WE SHARE
AHP - HOTELARIA DE PORTUGAL



WE CARE
AHP - HOTELARIA DE PORTUGAL

WE CARE.
WE SHARE.
WE DARE.

HOSPES

A Associação de Hotelaria de Portugal atribuiu o SELO DE SUSTENTABILIDADE AMBIENTAL e o SELO DE RESPONSABILIDADE SOCIAL ao Grupo Pestana em 2023, no contexto do seu compromisso com o Programa HOSPES – Programa Corporativo de Responsabilidade Social e Sustentabilidade Ambiental da AHP.

Os hotéis que apresentem estes selos WE CARE, WE SHARE, fazem parte de uma rede de hotéis que estão ativamente comprometidos com os princípios da sustentabilidade social e ambiental.

HOSPES

The Portugal Hotel's Association awarded the Pestana Group in 2023 with the stamps WE CARE, WE SHARE.

HOSPES is a Sustainable Development Programme powered by the Portuguese Hotel's Association (AHP), aiming to engage hotels in promoting sustainable tourism.

Hotels displaying these symbols are part of a network actively committed to social and environmental principles.

OBJETIVOS PARA O DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL 2016-2030



THE 2016-2030 AGENDA FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT





O QUE SIGNIFICA
SER VERDE?

Como separamos os
nossos resíduos

WHAT IT MEANS TO
BE GREEN?

How do we
segregate our
garbage



LIXO INDIFERENCIADO

UNDIFFERENTIATED WASTE

É todo o lixo que não pode ser reciclado. Este lixo será encaminhado para a Central de Tratamento de Resíduos do Porto Santo.



NO SEU QUARTO, deixe o lixo indiferenciado no balde do lixo da kitchenette ou da WC. Posteriormente, a nossa equipa de limpeza fará a sua recolha.

The undifferentiated waste includes all the materials that cannot be recovered or recycled. They need to be sent to the treatment plants before going to the garbage dump.



IN YOUR ROOM, place the undifferentiated waste in the kitchenettes waste bin or at the WC's waste bin. Housekeeping will collect them.

PAPEL / CARTÃO

PAPER / CARDBOARD



NO SEU QUARTO: Utilize a papeleira do seu quarto de dormir e/ou da sala da sala para papel, jornais e revistas.



Depositar

Caixas de cartão, sacos de papel, papel de embalagem, jornais e revistas.



Não Depositar

Embalagens de papel com gordura, guardanapos, fraldas, papéis metalizados ou plastificados, embalagens de produtos tóxicos.

IN YOUR ROOM: Use the paper bin in the bedroom and/or living room for paper, newspapers and magazines.



Deposit

Cardboard boxes, paper bags, newspaper and magazines.



Do Not Deposit

Cartons with grease, napkins, diapers, metalized paper or plastic, toxic product packages.

VIDRO GLASS



NO SEU QUARTO: Deixe junto aos baldes de lixo garrafas de vidro, plásticos e latas que serão posteriormente recolhidas pela equipa de limpeza.



Depositar

Garrafas, frascos e boiões.



Não Depositar

Tampas, rolhas, loiças, espelhos, vidros de janela, lâmpadas, cosméticos, vidros de medicamentos.

IN YOUR ROOM: Leave glass bottles, plastics and cans next to waste bins. Housekeeping will collect them.



Deposit

Bottles and jars.



Do Not Deposit

Lids, cork stoppers, dishes, mirrors, glass windows, lamps, cosmetics, pharmaceutical glass products.

PLÁSTICO / METAL

PLASTIC / METAL

NO SEU QUARTO: Deixe junto aos baldes de lixo garrafas de vidro, plásticos e latas que serão posteriormente recolhidas pela equipa de limpeza.

Depositar

Latas, aerossóis, conservas, tabuleiros de alumínio, garrafas, frascos, caixas e sacos de plástico, esferovite limpa e embalagens de cartão para líquidos alimentares (pacotes de leite, de sumo).

Não depositar

Embalagens de plástico com gorduras ou produtos tóxicos, talheres, panelas, ferramentas, electrodomésticos, pilhas e baterias.

IN YOUR ROOM: Leave glass bottles, plastics and cans next to waste bins. Housekeeping will collect them.

Deposit

Cans, aerosols, canned food, aluminum trays, bottles, jars, boxes and plastic bags, clean polystyrene and cartons for liquid food (milk, juice cartons).

Do Not Deposit

Plastic containers with grease or toxic products, cutlery, pans, tools, appliances and batteries.





VANTAGENS DA SEPARAÇÃO DE RESÍDUOS E DA RECICLAGEM:

1. Preservação dos recursos naturais, já que dá lugar à utilização dos resíduos oriundos da recolha seletiva;
2. Redução do consumo de energia, água e recursos naturais (matérias-primas) no processo de produção;
3. Diminuição da quantidade de resíduos depositados nos aterros sanitários;
4. Criação de postos de trabalho.



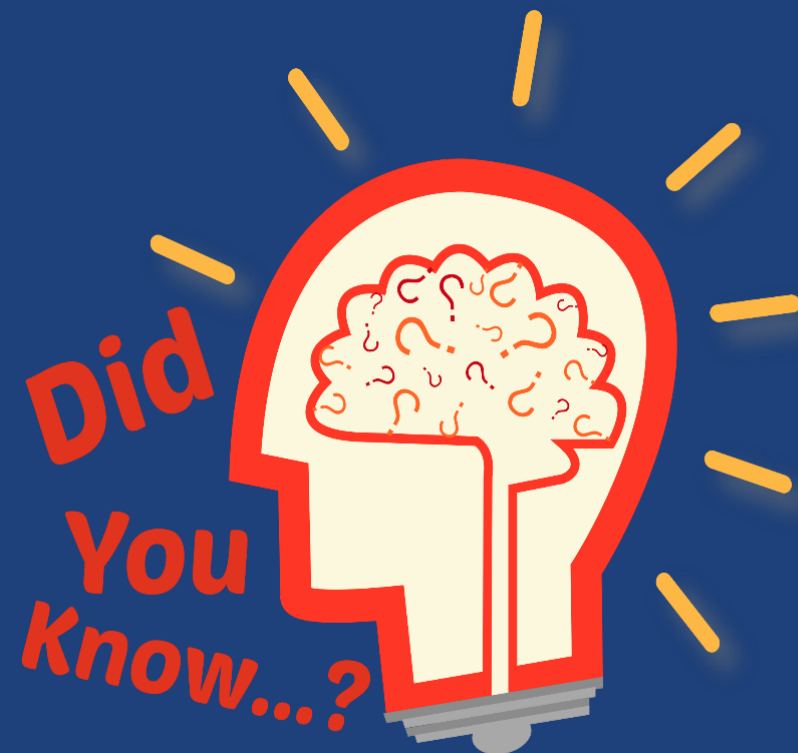
ADVANTAGES OF WASTE SEGREGATION & RECYCLING:

1. Preservation of natural resources, as it gives rise to the use of waste from selective collection;
2. Reduction of the consumption of energy, water and natural resources (raw materials) in the production process;
3. Reduction of the amount of waste deposited in landfills;
4. Creation of jobs.



Cada 100 toneladas de plástico reciclado evitam a extração de 1 tonelada de petróleo.

Every 100 tons of recycled plastic avoid the extraction of 1 ton of oil.



A cada 50 kg de papel reciclado, 1 árvore deixa de ser cortada.

For every 50 kg of recycled paper, 1 tree is no longer cut.

1 garrafa de vidro demora 1 milhão de anos a decompor-se.

1 bottle of glass takes 1 million years to decompose.





O QUE SIGNIFICA
SER VERDE?

Os nossos objetivos
& as nossas metas

WHAT IT MEANS TO
BE GREEN?

Our goals and
targets



OS NOSSOS OBJETIVOS

Diminuir a quantidade de informação impressa a clientes, utilizando as Tv's dos quartos para comunicar.

Diminuir a quantidade de informação impressa no trabalho de cada seção, utilizando mais os arquivos digitais;

Continuar aplicação de redutores de fluxo de água;

Continuar a aumentar a taxa de separação de resíduos garantida através de campanhas de sensibilização e formações para o efeito junto de colaboradores e Hóspedes;

Diminuir o consumo de energia - através de campanhas de sensibilização com especificação de custos envolvidos e formações para o efeito;

Diminuir as quantidades de vasilhame de água criando postos de reabastecimento de água para hóspedes e staff;

Melhorar as opções de compra junto de fornecedores, aumentando as compras a fornecedores locais e promovendo a compra em embalagens de maiores dimensões e ecológicamente sustentáveis.

OUR GOALS

Reduce the amount of printed information to guests, using the internal TV Channels to communicate.

Reduce the amount of information printed on the daily basis of each section, giving preference to digital files;

Continue the application of water flow reducers;

Continue to increase the rate of garbage segregation, guaranteed through awareness campaigns and training for the employees and guests;

Reduce energy consumption - through awareness campaigns with specification of costs involved and training for this purpose;

Reduce the quantities of water containers by creating water refueling stations for customers and staff;

Improve purchasing options, by increasing purchases to local suppliers and promote purchasing in larger, environmentally sustainable packages.

AS NOSSAS METAS

Garantir a **diminuição em 100%** da informação impressa a clientes passando a disponibilizá-la em Canais de TV internos, para o efeito;

Diminuir até 90% a impressão de informação através da criação de files públicos na Drive Geral e através de campanhas e formações de sensibilização;

Reduzir o consumo de água até **5%**;

Diminuir em 5% o consumo total anual de energia;

Aumentar a taxa de separação de resíduos em **20%** (diminuir a percentagem de lixo indiferenciado, aumentando a taxa de resíduos recolhidos para reciclagem);

Reduzir 30% das emissões de CO2 privilegiando fornecedores locais.

OUR TARGETS

Ensure 100% reduction of printed information to guests and make it available on the internal TV Channels;

Decrease printed information by up to **90%** by creating public files, promote awareness campaigns to raise knowledge of our goals and targets.

Reduce water consumption by up to **5%**;

Decrease total annual energy consumption by up to **5%**;

Increase the **rate of garbage segregation** by up to **20%** (decrease the percentage of undifferentiated waste by increasing the rate of waste collected for recycling purposes);

Reduce 30% of CO2 emissions by favoring local suppliers.



Centro de Compostagem no Pestana Porto Santo

Esperamos produzir, anualmente, cerca de 50kg de composto para fertilizar os nossos jardins e horta de forma natural.

Compost Center at Pestana Porto Santo

Our Goal is to produce, annually, 100pounds of compost to naturally fertilize our gardens.






QUER SER
VERDE?

DO YOU WANT
TO BE GREEN?





A MELHOR
ALTURA PARA
COMEÇAR
A POUPAR ÁGUA...
É AGORA!
Como?



THE BEST TIME
TO START
SAVING WATER ...
IS RIGHT NOW!
How?





COMO POUPAMOS ÁGUA?

- Fazemos **recolha de águas pluviais** para rega dos nossos jardins.
- O Pestana Porto Santo dispõe de uma **central de dessalinização**, produzindo água potável a partir da água do mar para as nossas instalações: tratamento de piscinas, espelhos de água, rega dos jardins e tanques de incêndio. A sua produção diária pode atingir os 276m³ por dia.
- **Política de troca de toalhas de piscina/praias** - antes de trocar uma toalha pergunte a si mesmo: "Posso usar esta toalha de novo?".
- **Política de troca de lençóis e toalhas de banho nos quartos** (ver cartão "pegada") na sua mesa de cabeceira.



HOW DO WE SAVE WATER?

- We collect **rain water** to water our gardens.
- The Pestana Porto Santo has a **dessalinator**, which is used to produce potable water for our facilities: pools, watering the gardens and fill fire tanks. Daily production may reach up to 276m³ per day.
- **Exchange beach/pool Towels policy**: before you exchange a towel for washing, think: "Could I use it again?".
- **Exchange bath towels and sheets in your room** (see card "foot print") placed at you table.




AJUDE-NOS A CUMPRIR OS NOSSOS OBJETIVOS E METAS. POUPE ÁGUA.

- Prefira os duches aos banhos de imersão demorados;
- Feche a torneira enquanto estiver a fazer a barba ou a escovar os dentes;
- Tenha atenção para a ocorrência de derrames de água e informe-nos o mais rapidamente possível;
- Adira ao nosso programa de substituição de toalhas de praia/piscina/banho e de substituição de lençóis. A grande maioria dos nossos hóspedes já o faz.



HELP US ACHIEVE OUR GOALS AND TARGETS. SAVE WATER.

- Prefer showers instead of a lengthy bath;
- Turn off the tap while shaving or washing your teeth;
- Pay attention to water leaks and inform us as soon as possible;
- Join our towel/linen swapping system. Most of our guests have already done so.



A MELHOR
ALTURA PARA
COMEÇAR
A POUPAR ENERGIA...
É AGORA!
Como?



THE BEST TIME
TO START
SAVING
ELECTRICITY ...
IS RIGHT NOW!
How?





COMO POUPAMOS ENERGIA?

- O Pestana Porto Santo possui **100 painéis solares** que permitem a nossa auto-sustentabilidade. A área total exposta é de 405m² e a sua produção energética destina-se a aquecer as águas das wc e da piscina interior.
- **Utilizamos lâmpadas economizadoras**, controlo de aparelhos de ar condicionado nos quartos através da chave e controlo de iluminação das áreas públicas através de detetores de movimento.
- Somos o único Hotel da ilha a dispor de um **reservatório de gás a granel**, permitindo a diminuição de custos de transporte e ambientais.



HOW DO WE SAVE ENERGY?

- The Pestana Porto Santo uses **100 solar panels** allowing our self -sustainability. The exposed area is 405m² and it is used to warm sanitary water and indoor pool.
- We **use economical lamps**, the air conditioning in the rooms is controlled with the room key and the lights in the public areas are controlled with movement detection sensors.
- We are the only Hotel on the island with a **bulk gas tank**, thus, contributing to the reduction of transportation and environmental costs.



AJUDE-NOS A CUMPRIR OS NOSSOS OBJETIVOS E METAS. POUPE ENERGIA.

- Retire a chave do interruptor de energia ao sair do quarto;
- Mantenha a porta do frigorífico/Mini-bar aberta o menor tempo possível;
- Desligue a TV e as luzes das áreas sempre que não estejam a ser utilizadas;



HELP US ACHIEVE OUR GOALS AND TARGETS. SAVE ENERGY.

- When leaving the room remove the keycard from the interrupter;
- Maintain refrigerator/mini-bar doors closed as long as possible;
- When not in use turn off the TV and the lights of the areas which are not in use.



DICAS
VERDES

GREEN
TIPS





JARDINS & HORTA GARDENING

- Os nossos jardins têm uma área de 90.000m².
- Devido à sua extensão e à diversidade da flora, existe uma grande variedade de pequenos seres vivos como grilos, pássaros, lagartas, lagartixas, borboletas, coelhos bravos, entre outros, próprios do nosso ecossistema. Por favor, não alimente estes animais.
- Temos uma pequena plantação de ervas aromáticas, árvores de fruto e algumas hortaliças, que são utilizados na confeção dos nossos menus, de forma a oferecermos pratos perfumados e saudáveis.
- The Hotel is surrounded by a 90.000m² garden.
- Due to the garden's size and flora diversity, we have a great variety of cohabitants, such as crickets, birds, caterpillars, lizards, butterflies, wild rabbits, amongst others, which form part of our ecosystem. Please, do not feed these animals.
- We have a small cultivated area with aromatic herbs, fruit trees and vegetables, which are used to create healthy and tasty menus.





ÁREAS NÃO-FUMADORES NON-SMOKING AREAS

Os nossos quartos e áreas públicas interiores, são espaços não-fumadores, pelo que solicitamos que fume na varanda do seu quarto ou nas zonas exteriores do Hotel. Utilize os cinzeiros da varanda, à entrada das villas, piscina ou nos terraços.

NÃO ATIRO BEATAS PARA O CHÃO PORQUE:

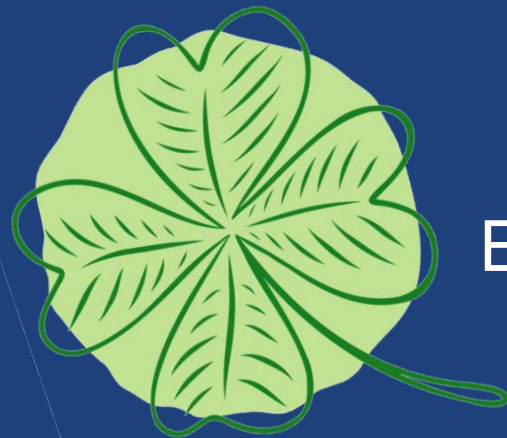
- Uma beata de cigarro demora 20 anos a decompor-se, poluindo o ambiente;
- As beatas são leves e móveis, sendo levadas pelo vento e chuvas até entrarem nos circuitos de águas pluviais, por exemplo, através das sargetas, poluindo os mares e rios;
- As beatas são confundidas com comida pelas aves, contaminando-os ou levando-os à morte;
- As beatas são perigosas para bebés e crianças pequenas porque podem levá-las à boca e provocar asfixia;
- Atirar uma beata para o chão pode causar incêndios.

Our rooms and indoor public areas are non-smoking. Should you wish to smoke, please do so, outdoors. Use the ashtrays on your balcony, at the entrance of the villas, pools or terraces.

I DO NOT THROW CIGARETTE ON THE GROUND BECAUSE:

- A cigarette takes 20 years to decompose, therefore polluting the environment;
- The cigarettes are light and mobile, being carried by wind and rains until they enter the circuits of rainwater, for example, polluting the seas and rivers;
- The cigarettes are confused with food by the birds, contaminating them or leading them to death;
- Cigarettes are dangerous for babies and young children because they can pick them up from the ground and put them on the mouth, causing them harm;
- Throwing a cigarette on the ground can cause fires.





SUGESTÕES AMIGAS DO AMBIENTE ENVIRONMENTAL FRIENDLY SUGGESTIONS

- Participe nas nossas **ATIVIDADES DE EDUCAÇÃO AMBIENTAL** (para mais informações consulte o nosso programa de animação);
- **Ande de BICICLETA** (para mais informações dirija-se ao balcão da MOINHO);
- Faça **CAMINHADAS** e conheça os nossos **PICOS** e **MIRADOUROS**;
- **Conheça a Cidade**. Viaje no nosso **AUTOCARRO DE CORTESIA** (horários na receção).

- Be part of our **ENVIRONMENTAL ACTIVITIES** (for further information, please consult our entertainment programme);
- Ride a **BICYCLE** (for more information go to the MOINHO wooden house);
- Take long **WALKS** and get to know our **PEAKS** and **SITE SEEINGS**;
- **Meet the City**. Use our **COURTESY BUS** (schedule available at reception).



SUGESTÕES AMIGAS DO AMBIENTE ENVIRONMENTAL FRIENDLY SUGGESTIONS



Desde 2016 que desencorajamos o uso de palhinhas nos nossos bares e restaurantes.

Since 2016 we have been discouraging the usage of straws in our bars and restaurants.



SUGESTÕES AMIGAS DO AMBIENTE ENVIRONMENTAL FRIENDLY SUGGESTIONS

Utilize a GARRAFA DE VIDRO PLANET GUEST.

Esta iniciativa tem por objetivo a diminuição da produção/consumo de vidro e diminuir o uso de água engarrafada em plástico.

Use our GLASS BOTTLE PLANET GUEST.

This initiative aims to promote the decrease of glass production and divert the desire to use/consume plastic bottles.



CINZEIRO DE PRAIA *BEACH ASHTRAY*

Por favor, ajude-nos a manter a praia limpa.

Leve consigo um cinzeiro.

Seja Verde, todos os dias. **FAÇA A DIFERENÇA, SINTA A MUDANÇA.**

Please help us keep the beach clean.

Take an ashtray with you.

*Be green, every day. **MAKE A DIFFERENCE, FEEL THE CHANGE.***



SUGESTÕES AMIGAS DO AMBIENTE ENVIRONMENTAL FRIENDLY SUGGESTIONS

Use os CINZEIROS DE PRAIA.

Esta iniciativa tem por objetivo manter a nossa praia limpa.

Use our BEACH ASHTRAYS.

This initiative aims to help keeping the beach clean.



SUGESTÕES AMIGAS DO AMBIENTE ENVIRONMENTAL FRIENDLY SUGGESTIONS



10€

Use O CANTIL PESTANA.

Esta iniciativa tem por objetivo a diminuição da produção/consumo de plástico. Poderá adquirir o seu na loja MAGIA DAS CORES (junto ao posto de primeiros socorros) ou na nossa RECEÇÃO.

Use our ALUMINIUM BOTTLE.

This initiative aims to divert the desire to use/consume plastic bottles. You may buy yours at MAGIA DAS CORES SHOP (next to the first aid office) and at OUR RECEPTION.

SUGESTÕES AMIGAS DO AMBIENTE ENVIRONMENTAL FRIENDLY SUGGESTIONS



Utilize os ECOPONTOS.

Esta iniciativa tem por objetivo a separação de resíduos e promover a reutilização de materiais.

Use our ECOPOINTS.

This initiative aims to help the segregation of garbage, therefore promoting the recycling.



O QUE PODE FAZER
COM O SEU LIXO?

WHAT MAY
YOU DO WITH YOUR
GARBAGE?



Reciclar Plásticos – Recycling Plastics



Reciclar Latas – Recycling Tins



Reciclar Papel – Recycling Paper



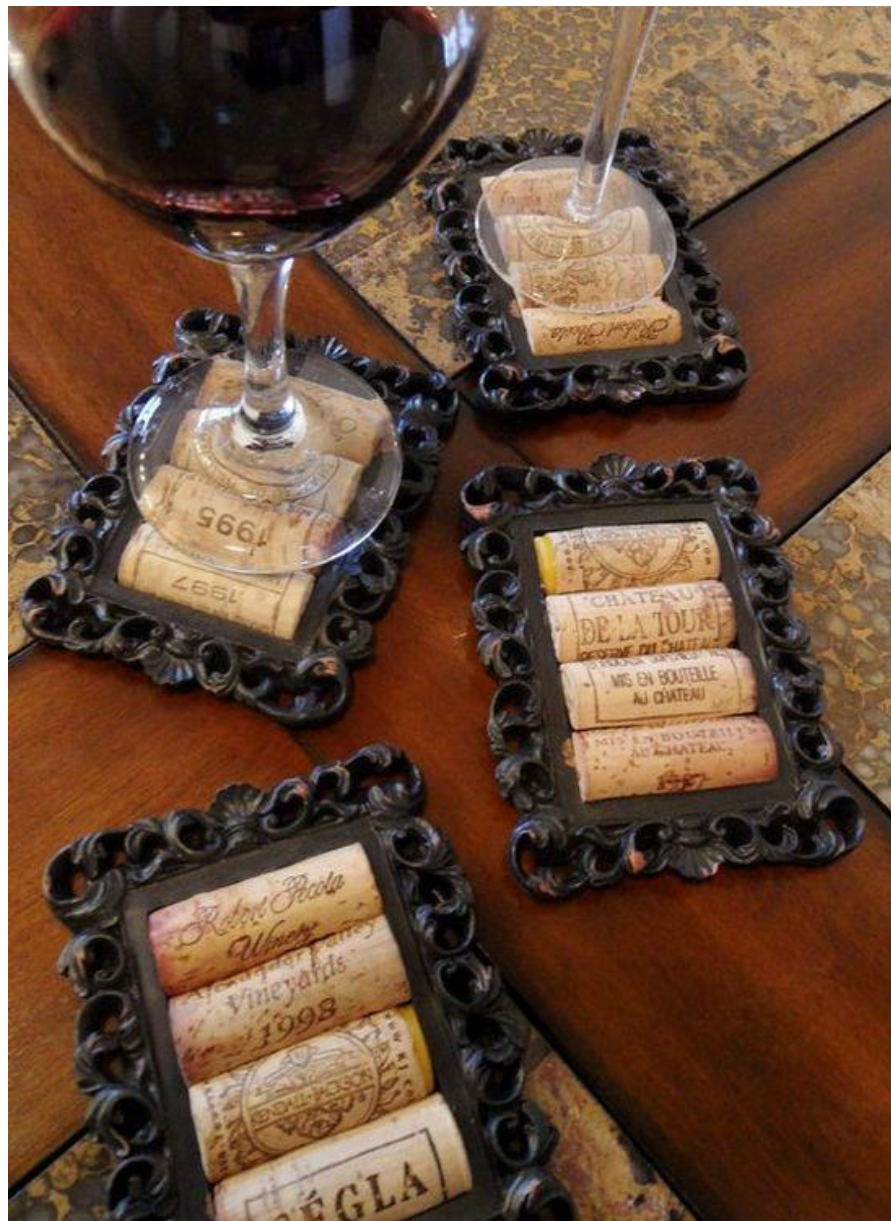
Reciclar Vidro – Recycling Glass



Reciclar Pneus – Recycling Tires



Reciclar Rolhas – Recycling Corks





Seja melhor...
Seja Verde

Be better...
BeGreen.

Em nome de toda
a Equipa, desejamos-lhe uma
óptima estadia entre nós.

Obrigado por AJUDAR o
AMBIENTE.

On behalf of our
Management and
Team, we wish you an
enjoyable stay.

Thank YOU for HELPING
THE ENVIRONMENT.

